

Décembre 2024

Objet : **Présentation de la conception du nouveau chargeur 3M™ Versaflo™ TR300+/600/800**

Cher client,

Le but de cet avis est de **présenter** les chargeurs de batterie 3M™ Versaflo™ nouvellement redesignés pour les systèmes à ventilation assistée TR-300+ et TR-600/800.

Les améliorations apportées aux chargeurs de batterie comprennent :

- Apparence mise à jour
- Affichage LED plus intuitif pour faciliter la compréhension de l'état de charge de la batterie
- Les chargeurs peuvent être connectés pour créer un chargeur à plusieurs stations (jusqu'à 10 chargeurs)
- Les chargeurs TR-342E et TR-642E peuvent être connectés pour créer un chargeur à plusieurs stations
- Les kits de chargeur de batterie à station unique TR-342E et TR-642E contiennent des cordons d'alimentation européens à 2 broches et britanniques à 3 broches
- Les chargeurs peuvent être fixés au mur ou placés sur des surfaces plates type tables
- L'alimentation interne simplifie l'expérience client en éliminant les gros blocs d'alimentation externes

Chargeurs redesignés

Le nouveau kit de chargeur de batterie monostation 3M™ Versaflo™ TR-342E est destiné à être utilisé avec le système à ventilation assistée TR-300+ et remplacera les kits de chargeur de batterie monostation TR-341E et TR-341UK existants. Une nouvelle option de chargeur à plusieurs stations peut être créée en combinant le TR-342E avec le pack de chargeur de batterie à 3 stations 3M™ Versaflo™ TR-342-3.

Le nouveau kit de chargeur de batterie monostation 3M™ Versaflo™ TR-642E est destiné à être utilisé avec les ensembles TR-600 et TR-800 et remplacera les kits de chargeur de batterie monostation TR-641E et TR-641UK existants. Une nouvelle option de chargeur à plusieurs stations peut être créée en combinant le TR-642E avec le pack de chargeur de batterie à 3 stations 3M™ Versaflo™ TR-642-3.

Voir le **tableau 1** sur la page suivante pour la liste complète des nouvelles références et des numéros de pièces éliminés progressivement. À la suite de ce lancement de produit, les chargeurs de batterie Versaflo™ actuels seront progressivement éliminés lorsque les stocks seront épuisés.



TR-342E



TR-342-3



TR-642E



TR-642-3



TR-342 et TR-642 combinés

Tableau 1. Nouveaux chargeurs de batterie 3M™ Versaflo™ et identifiants des produits en cours d'arrêts

	Élimination progressive de 3M ID	Description du produit 3M	Nouveaux identifiants 3M suggérés	Description du nouveau produit 3M suggéré	Calendrier approximatif de l'élimination progressive
3M™ Versaflo™ TR-300+ Chargeurs de batterie	7000103971	Support de charge pour batterie 3M™ Versaflo™, TR-340	7100350458	Support de charge pour batterie 3M™ Versaflo™, TR-342	Février 2025
	7000103966	Chargeur individuel 3M™ Versaflo™, TR-341E			
	7100010253	Chargeur multipostes à 4 stations 3M™ Versaflo™, TR-344	7100350458 et 7100343210	Support de charge pour batterie 3M™ Versaflo™, TR-342 et 3M™ Versaflo™ Chargeur multipostes 3 stations TR-342-3, pour Versaflo™ TR-300, 1 Pack/Carton	Février 2025
3M™ Versaflo™ TR-600/800 Chargeurs de batterie	7000144503	Support de charge pour batterie 3M™ Versaflo™, TR-640	7100347562	Support de charge pour batterie 3M™ Versaflo™, TR-642	Janvier/ Février 2025
	7000144504	Chargeur individuel 3M™ Versaflo™, TR-641E			
	7000144505	Chargeur multipostes pour TR-600 3M™ Versaflo™, TR-644 (4 postes)	7100347562 et 7100342637	Support de charge pour batterie 3M™ Versaflo™, TR-642 et 3M™ Versaflo™ Chargeur multipostes 3 stations TR-642-3, pour Versaflo™ TR-600 & TR-800, 1 Pack/Carton	À partir de mars 2025

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec votre représentant 3M local.

Sincèrement

3M Personal Safety Division

Moteur à ventilation assistée 3M™ Versaflo™ TR-600

Fiche technique

Description

Le moteur à ventilation assistée 3M™ Versaflo™ TR-600 est un appareil de filtration d'air. Il peut être associé à une coiffe ou à une pièce faciale homologuée pour constituer un système de protection respiratoire contre les poussières, les nuisances olfactives, ainsi que les gaz et vapeurs. Une gamme de tuyaux respiratoires approuvés vous est proposée en fonction du type de coiffe ou de pièce faciale choisie.

- ▶ Trois débits d'air réglables par l'utilisateur
- ▶ Le débit d'air contrôlé fournit un débit constant, même lorsque la batterie se décharge ou que le filtre se colmate
- ▶ L'écran affiche l'état de charge de la batterie et l'état d'encrassement du filtre à Particules pendant l'utilisation
- ▶ Ne nécessite pas de calibrage du moteur par l'utilisateur
- ▶ Alarme électronique sonore, visuelle et vibrante en cas de batterie faible et/ou de faible débit d'air
- ▶ Six types de filtres au choix :
 - ▶ P
 - ▶ P + odeurs gênantes* vapeurs organiques et gaz acides qui assure également une protection contre le fluorure d'hydrogène jusqu'à 10 fois la limite d'exposition professionnelle
 - ▶ A1P
 - ▶ A1B1E1P
 - ▶ A2P
 - ▶ A2B2E2K1HgP
- ▶ Batterie légère au lithium-ion avec LED indiquant l'état de chargement
- ▶ Deux options de ceinture :
 - ▶ Ceinture facile à nettoyer
 - ▶ Ceinture ultrarésistante
- ▶ Convient pour être portée sous la douche de décontamination (IP54) avec le couvre-filtre et pour une immersion temporaire (IP67) avec les bouchons de nettoyage

Options de tuyau respiratoire

Coiffe/pièce faciale	Tuyau respiratoire
Cagoules 3M™ Versaflo™ série S	BT-20S/L, BT-30* ou BT-40
Visières et casques 3M™ Versaflo™ Série M ;	
Coiffe de soudage 3M™ Speedglas™ 9100FX Air, 9100Air et 9100MP	
Masques complets 3M™ série 6000	BT-63 ou BT-64
Masques complets 3M™ série 7907S	
Demi-masques 3M™ série 7500	
Masque complet 3M™ FF-300	BT-54
Masque complet 3M™ FF-600	

*Remarque : Le tuyau BT-30 n'est pas destiné à être utilisé avec les casques 3M™ Versaflo™ série M-400 et les moteurs 3M™ Versaflo™ TR-600

Normes et certifications

Le moteur TR-600 a été testé et homologué selon les normes suivantes :

- ▶ EN 12941:1998+A2:2008 avec coiffes homologuées
- ▶ EN 12942:1998+A2:2008 avec coiffes homologuées

Le TR-600 répond également aux exigences suivantes :

- ▶ Protection contre la poussière et contre les projections d'eau de toutes les directions conformément à la norme EN60529 IP 54
- ▶ Immersion temporaire à 1 m et étanche à la poussière conformément à la norme EN 60529 IP 67 lorsqu'il est équipé de bouchons de nettoyage et de stockage

Le certificat et la déclaration de conformité peuvent être consultés sur le site web suivant : www.3M.com/Respiratory/certs et www.3M.com/Welding/certs

Remarque : Ce produit est également conforme à la directive européenne CEM 2014/30/UE.

Applications

Lorsqu'il est utilisé dans le cadre d'un système homologué avec des filtres appropriés, le moteur TR-600 assure une protection contre :

- ▶ Particules : poussières fines, brouillards et fumées de soudage
- ▶ Nuisances olfactives* liées aux vapeurs organiques
- ▶ Nuisances olfactives* liées aux gaz acides (jusqu'à 10 fois les limites d'exposition professionnelle pour le fluorure d'hydrogène).
- ▶ Gaz et vapeurs organiques (avec point d'ébullition > 65 °C)
- ▶ Gaz inorganiques
- ▶ Gaz acides
- ▶ Ammoniac
- ▶ Vapeur de mercure

*Le niveau de contamination désigne des concentrations inférieures aux limites d'exposition professionnelle

Associé à une coiffe et à des filtres 3M appropriés, le TR-600 peut être utilisé pour diverses applications et notamment dans les domaines suivants :

- ▶ Agriculture
- ▶ Industrie chimique
- ▶ Bâtiment et rénovation
- ▶ Démolition
- ▶ Agro-alimentaire
- ▶ Médical et santé
- ▶ Métallurgie
- ▶ Fabrication de produits pharmaceutiques
- ▶ Industrie du papier et de la pâte à papier
- ▶ Fonderies
- ▶ Préparation de la surface, peinture aérosol et revêtement
- ▶ Travail du bois

Limitations

Le moteur TR-600 ne doit pas être utilisé dans les conditions suivantes :

- ▶ Enlèvement d'amiante
- ▶ Dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène
- ▶ Dans des espaces confinés insuffisamment ventilés
- ▶ Dans des environnements présentant un danger immédiat pour la vie ou la santé (DIVS)
- ▶ Lorsque la concentration du contaminant est supérieure à la limite d'exposition professionnelle déterminée pour la coiffe ou la pièce faciale utilisée (consultez le mode d'emploi de la coiffe ou du tuyau respiratoire correspondant pour obtenir des informations sur les systèmes comprenant des pièces faciales)

Matériaux

Composant	Matériaux
Corps du moteur	Mélange polycarbonate/acrylonitrile butadiène-styrène
Couvre-filtre	Polyamide
Logement de la batterie	Mélange polycarbonate/acrylonitrile butadiène-styrène
Ceinture facile à nettoyer	Mousse d'éthylène-acétate de vinyle, sanglage en polyamide
Ceinture ultrarésistante	Mousse d'éthylène-acétate de vinyle, ceinture en cuir

Gamme de produits

Le moteur TR-600 est commercialisé comme suit :

- ▶ Unité moteur TR-602E (comprend l'indicateur de débit d'air TR-971 et le pare-étincelles TR-662 x 2)
- ▶ Le kit de démarrage TR-619E comprend l'unité moteur TR-602E, la batterie haute capacité TR-632, le kit chargeur de batterie à station individuelle TR-641E, l'indicateur de débit d'air TR-971, le filtre TR-6310E (A2P), le couvre-filtre TR-6300FC, le préfiltre TR-6600 (x 10), le pare-étincelles TR-662, la ceinture facile à nettoyer TR-627 et le tuyau respiratoire réglable en longueur BT-30.
- ▶ Le kit Ready-Pak TR-600E-HIK comprend le casque M-307, l'unité moteur TR-602E, la batterie haute capacité TR-632, le kit chargeur de batterie à station individuelle TR-641E, l'indicateur de débit d'air TR-971, le filtre TR-6310E (A2P), le couvre-filtre TR-6300FC, le Préfiltre TR-6600 (x 2), le pare-étincelles TR-662 (x 2), la ceinture ultrarésistante TR-626, le tuyau respiratoire réglable en longueur BT-30, le couvre-tube respiratoire ignifugé BT-926 et le kit de nettoyage et de stockage TR-653
- ▶ Le kit prêt à l'emploi TR-600E-HKL comprend la cagoule S-133L, l'unité moteur TR-602E, la batterie haute capacité TR-632, le kit chargeur de batterie à station individuelle TR-641E, l'indicateur de débit d'air TR-971, le filtre TR-6710E (P), le couvre-filtre TR-6700FC, le préfiltre TR-6600 (x2), la ceinture facile à nettoyer TR-627, le tuyau respiratoire réglable en longueur BT-30, le couvercle du tuyau respiratoire jetable BT-922 et le kit de nettoyage et de stockage.
- ▶ Le kit Ready-Pak TR-600E-ECK comprend la coiffe S-433L, l'unité moteur TR-602E, la batterie haute capacité TR-632, le kit chargeur de batterie à station individuelle TR-641E, l'indicateur de débit d'air TR-971, le filtre TR-6710E (P), le couvre-filtre TR-6700FC, le préfiltre TR-6600 (x 2), la ceinture facile à nettoyer TR-627, le tuyau respiratoire réglable en longueur BT-30, le couvercle du tuyau respiratoire BT-922 jetable et le kit de nettoyage et de stockage TR-653



Classifications et facteurs de protection des systèmes

Les informations contenues dans le tableau ci-dessous varient en fonction de la coiffe ou de la pièce faciale utilisée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la fiche technique spécifique de la coiffe ou de la pièce faciale utilisée.

	EN 12941:1998 + A2:2008		EN 12942:1998 + A2:2008	
Classification	TH2	TH3	TM2	TM3
FNP	50	500	200	2000

Remarque : Le facteur nominal de protection (FNP) est le nombre obtenu à partir du pourcentage maximum de fuite vers l'intérieur autorisé par les normes européennes applicables pour une classe donnée d'appareils de protection respiratoire.

Il est possible que ce niveau de protection respiratoire ne soit pas celui atteint sur leur lieu de travail par les porteurs. Quelques pays appliquent des facteurs de protection assignés (FPA), notamment le Royaume-Uni et l'Allemagne. Les employeurs peuvent appliquer une valeur inférieure à la FNP/FPA s'ils le jugent nécessaire. Veuillez vous référer à la norme EN 529:2005 et au guide national de protection sur le lieu de travail pour connaître les modalités d'application de ces valeurs sur le lieu de travail. Pour en savoir plus, veuillez contacter 3M.

Conditions de stockage

-30 °C à +50 °C < 90 % HR

Reportez-vous à la notice d'utilisation du filtre pour les conditions de stockage du filtre

Température de fonctionnement

-10 °C à +55 °C

Autonomie de la batterie (heures) – avec les coiffes homologuées

	Débit standard		Débit moyen		Débit élevé	
	Tous les filtres	Filtre P	Tous les filtres	Filtre P	Tous les filtres	Filtre P
Batterie TR-630	6–12	10–12	5.5–11.5	9.5–11.5	4.5–9.5	8.5–9.5
Batterie TR-632	9.5–19	15–19	8.5–15	14.5–15	7–14.5	13.5–14.5

Autonomie de la batterie (heures) – avec les pièces faciales homologuées

	Masques complets 3M™ série 6000 Masques complets 3M™ série 7907S Demi-masques 3M™ série 7500			Masque complet 3M™ FF-300 Masque complet 3M™ FF-600		
	Débit standard	Débit moyen	Débit élevé	Débit standard	Débit moyen	Débit élevé
Batterie TR-630	9–12	7–11	6–9	6–9	4–7	4–5.5
Batterie TR-632	12–18	11–16	8–14	10–13	6.5–11	6–8.5

Remarque : Les autonomies indiquées correspondent à celles d'une batterie neuve et d'un filtre propre à une température de 20 °C.

Durée de vie*

5 ans à compter de la date de fabrication

* La durée de vie susmentionnée reste une donnée indicative et maximale, soumise à de nombreux facteurs externes non maîtrisables. Elle ne doit jamais être considérée comme une garantie.

Caractéristiques du débit de sortie

	Débit	
	Associé à une coiffe homologuée	Associé à une pièce faciale homologuée
MMDF¹	170 l/min	115 l/min
Débit standard	185 l/min +/- 10 l/min	135 l/min +/- 10 l/min
Débit moyen	205 l/min +/- 10 l/min	150 l/min +/- 10 l/min
Débit élevé²	225 l/min +/- 10 l/min	170 l/min +/- 10 l/min

Remarque :

¹ MMDF = Débit minimal prévu par le fabricant

² Certains systèmes comportant certains types de filtres ne doivent pas être utilisés avec les moteurs fonctionnant à moyen et/ou haut débit. Ces systèmes particuliers peuvent afficher une alarme de débit faible dès leur mise en service.

Temps de charge de la batterie

Batterie standard	Moins de 3,5 heures
Batterie haute capacité	Moins de 4,5 heures

Accessoires et pièces détachées

N° de pièce	Description	N° de pièce	Description
TR-630	Batterie standard	TR-662	Pare-étincelles
TR-632	Batterie haute capacité	TR-651	Ensemble de fixation de filtre
TR-640	Support du chargeur de batterie	TR-653	Kit de nettoyage et de stockage (pour les moteurs TR-600 et TR-800)
TR-641E/UK	Kit chargeur de batterie individuel (Europe/Royaume-Uni)	TR-654	Joints de remplacement (pour le kit de nettoyage et de stockage TR-653)
TR-644E/UK	Kit de chargeur de batterie 4 stations (Europe/Royaume-Uni)	TR-971	Indicateur de débit d'air (pour surveiller le moteur TR-600/TR-800 lorsqu'il est utilisé avec une coiffe)
TR-626	Ceinture haute durabilité	TR-973	Indicateur de débit d'air (pour surveiller le moteur TR-600/TR-800 lorsqu'il est utilisé avec une pièce faciale)
TR-627	Ceinture facile à nettoyer	BPK-01	Harnais dorsal
TR-627X	Extension pour ceinture facile à nettoyer	TR-655	Adaptateur pour harnais dorsal
TR-6710E	Filtre P (Particules)	TR-329	Bretelles
TR-6820E	Filtre P + odeur gênante des vapeurs et gaz organiques en concentration inférieure à la VLE (limite d'exposition professionnelle), des gaz acides en concentration inférieure à la VLE et fluorure d'hydrogène jusqu'à 10 x la VLE	BT-20 S/L*	Tuyau respiratoire léger (petit/moyen ou moyen/long)
TR-6110E	A1P – Vapeurs et gaz organiques (point d'ébullition > 65 °C) et particules	BT-30*	Tuyau respiratoire auto-ajustable
TR-6130E	A1B1E1P – Vapeurs et gaz organiques (point d'ébullition > 65 °C), gaz inorganiques, gaz acides et particules	BT-40*	Tuyau respiratoire ultrarésistant
TR-6310E	A2P – Vapeurs et gaz organiques (point d'ébullition > 65 °C) et particules	BT-63*	Tuyau respiratoire ajusté en Y pour masques
TR-6580E	A2B2E2K1HgP – Vapeurs et gaz organiques (point d'ébullition > 65 °C), gaz inorganiques, gaz acides, ammoniac, vapeur de mercure et particules	BT-64*	Tuyau respiratoire ajusté en Y, haute durabilité, pour masque
TR-6100FC	Couvre-filtre pour filtres Série TR-6100	BT-54*	Tuyau respiratoire pour masque avec simple connexion, haute durabilité
TR-6300FC	Couvre-filtre pour filtres Série TR-6300	BT-922	Couvre-tuyau respiratoire jetable (pour BT-20S/L, BT-30, BT-40 et BT-54)
TR-6500FC	Couvre-filtre pour filtres Série TR-6500	BT-926	Couvre-tuyau respiratoire haute durabilité et résistant aux flammes (pour BT-20S/L, BT-30, BT-40 et BT-54)
TR-6700FC	Couvre-filtre pour filtres Série TR-6700	BT-953	Kit de nettoyage et de stockage (pour BT-63 et BT-64)
TR-6800FC	Couvre-filtre pour filtres Série TR-6800	BT-957	Bouchons de stockage (pour tous les tuyaux respiratoires de la série BT)
TR-6600	Préfiltre		

* Reportez-vous au tableau des options de tuyaux respiratoires

Avertissement important

L'utilisation du produit 3M telle que décrite dans le présent document suppose que l'utilisateur dispose d'une expérience précédente de ce type de produit et que ce produit sera utilisé par un professionnel compétent. Avant toute utilisation, il est recommandé de réaliser des essais afin de valider les performances du produit pour l'application prévue. Toutes les informations et spécifications contenues dans ce document s'appliquent exclusivement à ce produit 3M et ne sauraient être appliquées à d'autres produits ou environnements. Toute action ou utilisation de ce produit en violation du présent document s'effectue aux risques de l'utilisateur.

Le respect des informations et spécifications relatives au produit 3M contenues dans ce document ne dispense pas l'utilisateur de se conformer à d'autres directives (règles de sécurité, procédures). Il est impératif de respecter les exigences opérationnelles surtout en ce qui concerne l'environnement et l'utilisation d'outils avec ce produit. Le groupe 3M (qui ne peut vérifier ou contrôler ces éléments) décline toute responsabilité pour les conséquences de toute violation de ces règles indépendante de ses décisions et de son contrôle.

Les conditions de garantie inhérentes aux produits 3M sont déterminées par les documents du contrat de vente, ainsi que la clause applicable et obligatoire, à l'exclusion de toute autre garantie ou indemnisation. La protection respiratoire n'est efficace que si elle est correctement choisie, mise en place et portée pendant toute la durée de l'exposition aux polluants atmosphériques. 3M peut vous conseiller sur la sélection des produits et propose une formation sur la mise en place et l'utilisation de ces produits.

Pour plus d'informations sur les produits et services 3M, contactez 3M.

3M France

1 Parvis de l'Innovation
CS20203
95006 Cergy Pontoise Cedex

Email: 3M-France-epi@mmm.com
www.3M.com/fr/securite

RCS Pontoise 542 078 555
SAS au capital de 10 572 672 euros

Pensez recyclage. © 3M 2022. 3M, Promask, Speedglas, Versaflo et Vision sont des marques déposées de 3M Company. Tous droits réservés.

